



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2011/0366(COD)

21.9.2012

ÆNDRINGSFORSLAG 69 - 186

Udkast til betænkning
Sylvie Guillaume
(PE491.289v01-00)

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af en
asyl- og migrationsfond

Forslag til forordning
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

AM\913504DA.doc

PE494.640v02-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

Ændringsforslag 69
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Henvisning 6 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

under henvisning til sin beslutning af 18. maj 2010 om oprettelse af et fælles EU-genbosættelsesprogram¹, særlig afsnittene om en europæisk genbosættelsesenhed,

¹ EUT C 161 E af 31.5.2011, s. 1.

Or. en

Ændringsforslag 70
>Sylvie Guillaume, Georgios Papanikolaou, Rui Tavares, Jan Mulder, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Henvisning 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 78, stk. 2, **og** artikel 79, stk. 2 og 4,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 78, stk. 2, artikel 79, stk. 2 og 4, **og artikel 80**

Or. en

Ændringsforslag 71
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 1 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(1a) Dette mål skal sikre gennemførelsen af en asyl- og indvandringspolitik, der

respekterer tredjelandstatsborgeres værdighed og rettigheder, særlig at alle tredjelandstatsborgere, der ønsker at bosætte sig i en EU-medlemsstat, har mulighed for at få adgang til EU's område, og ret til en udførlig behandling af deres ansøgning, og EU's og medlemsstaternes forpligtelser i henhold til chartret om grundlæggende rettigheder, den europæiske menneskerettighedskonvention og deres tilslutning til internationale instrumenter, bl.a. Genèvekonventionen af 1951, princippet om non-refoulement og forbuddet mod, at tredjelandstatsborgere udsættes for dødsstraf, tortur eller umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf i forbindelse med udvisning og udsendelse.

Or. fr

Ændringsforslag 72
Ramon Tremosa i Balcells

Forslag til forordning
Betragtning 2

Kommissionens forslag

(2) For at bidrage til udviklingen af en fælles EU-politik for asyl og indvandring og styrke området med frihed, sikkerhed og retfærdighed i lyset af principperne om solidaritet og ansvarsdeling mellem medlemsstaterne og samarbejde med tredjelande bør der ved denne forordning oprettes en asyl- og migrationsfond (herefter kaldet "fonden").

Ændringsforslag

(2) For at bidrage til udviklingen af en fælles EU-politik for asyl og indvandring og styrke området med frihed, sikkerhed og retfærdighed i lyset af principperne om solidaritet og ansvarsdeling mellem medlemsstaterne, **regionale og lokale myndigheder og deres** samarbejde med tredjelande bør der ved denne forordning oprettes en asyl- og migrationsfond (herefter kaldet "fonden").

Or. en

Ændringsforslag 73
Simon Busuttil

Forslag til forordning
Betragtning 9 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(9a) Fonden bør støtte etablering af foranstaltninger, som gør det muligt for asylansøgere at få sikker adgang til EU's asylsystem uden at gøre brug af menneskesmuglere eller kriminelle netværk og uden at sætte deres liv på spil.

Or. en

Ændringsforslag 74
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 12

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(12) For at forbedre og styrke integrationsprocessen i de europæiske samfund er det nødvendigt at fonden letter lovlig migration til EU i overensstemmelse med medlemsstaternes økonomiske og sociale behov og foregriber integrationsprocessen allerede i oprindelseslandet for de tredjelandsstatsborgere, der rejser til EU.

(12) For at forbedre og styrke integrationsprocessen i de europæiske samfund er det nødvendigt at fonden letter lovlig migration til EU i overensstemmelse med medlemsstaternes **kulturelle**, økonomiske og sociale behov og foregriber integrationsprocessen allerede i oprindelseslandet for de tredjelandsstatsborgere, der rejser til EU.

Or. fr

Ændringsforslag 75
Ramon Tremosa i Balcells

Forslag til forordning

Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) For at være effektiv og sikre størst merværdi skal fonden have en mere målrettet tilgang, der støtter sammenhængende strategier, som specifikt tager sigte på at fremme integration af tredjelandsstatsborgere på lokalt og/eller regionalt niveau. Sådanne strategier bør væsentligst gennemføres af lokale eller regionale myndigheder og ikke-statslige aktører, uden at det udelukker nationale myndigheder, hvis den specifikke administrative struktur i den pågældende medlemsstat kræver det. De gennemførende organisationer bør blandt en række mulige foranstaltninger vælge dem, der er mest egnede i netop deres situation.

Ændringsforslag

(13) For at være effektiv og sikre størst merværdi skal fonden have en mere målrettet tilgang, der støtter sammenhængende strategier, som specifikt tager sigte på at fremme integration af tredjelandsstatsborgere på lokalt og/eller regionalt niveau. Sådanne strategier bør væsentligst gennemføres af lokale eller regionale myndigheder og ikke-statslige aktører, uden at det udelukker nationale myndigheder, hvis den specifikke administrative struktur i den pågældende medlemsstat kræver det. De gennemførende organisationer bør blandt en række mulige foranstaltninger vælge dem, der er mest egnede i netop deres situation. ***Der bør oprettes en mekanisme, der bevirker, at fondens midler stilles direkte til rådighed for de regionale eller lokale myndigheder, som er mest berørt af asylansøgninger og indvandring.***

Or. en

Ændringsforslag 76 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Betragtning 18**

Kommissionens forslag

(18) Det er hensigtsmæssigt fortsat at støtte og opmuntre den indsats, som medlemsstaterne gør for at forbedre alle aspekter af forvaltningen af tilbagesendelse med henblik på at støtte en retfærdig og effektiv gennemførelse af de fælles standarder for tilbagesendelse, som bl.a. er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16.

Ændringsforslag

udgår

december 2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold¹. Fonden bør fremme udviklingen af tilbagesendelsesstrategier på nationalt niveau og ligeledes foranstaltninger, der støtter en effektiv gennemførelse i tredjelande.

Or. fr

Ændringsforslag 77
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 19

Kommissionens forslag

(19) Hvad angår frivillig tilbagevenden af personer, herunder personer som ønsker at vende tilbage, selv om de ikke er forpligtet til at forlade området, bør der indføres **incitament**er for sådanne tilbagevendende personer, såsom fortrinsbehandling i form af øget bistand til tilbagevenden. **Denne form for** frivillig tilbagevenden er **både** i de tilbagevendende personers og myndighedernes interesse, **hvad angår omkostningseffektivitet. Medlemsstaterne bør tilskyndes til at prioritere frivillig tilbagevenden.**

Ændringsforslag

(19) Hvad angår frivillig tilbagevenden af personer, herunder personer som ønsker at vende tilbage, selv om de ikke er forpligtet til at forlade området, bør der indføres **foranstaltninger** såsom fortrinsbehandling i form af øget bistand til tilbagevenden. **En sådan** frivillig tilbagevenden er i de tilbagevendende personers og myndighedernes interesse **og overholdelsen af deres rettigheder, og den skal foregå inden for en strategi, der er samordnet med dem.**

Or. fr

Ændringsforslag 78
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Betragtning 20

Kommissionens forslag

(20) Politisk hænger frivillig tilbagevenden og tvangsmæssig tilbagesendelse imidlertid sammen og virker gensidigt forstærkende, og medlemsstaterne bør tilskyndes til at styrke komplementariteten mellem de to former for tiltag i deres forvaltning af tilbagesendelse. Der er behov for at gennemføre tvangsmæssige tilbagesendelser for at beskytte integriteten af EU's indvandrings- og asylpolitik og medlemsstaternes indvandrings- og asylsystemer. Muligheden for tvangsmæssig tilbagevendelse er derfor en forudsætning for, at man kan sikre, at denne politik ikke undergraves, og for, at retsstatsprincippet respekteres, hvilket i sig selv er vigtigt for oprettelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Fonden bør derfor støtte medlemsstaternes indsats for at lette tvangsmæssig tilbagevendelse.

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 79 Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Betragtning 21

Kommissionens forslag

(21) Det er vigtigt, at fonden støtter specifikke foranstaltninger for de tilbagevendende i bestemmelseslandet for at sikre en effektiv tilbagevenden til deres hjemby eller hjemregion under gode forhold og lette en holdbar reintegration i det pågældende samfund.

Ændringsforslag

(21) Det er vigtigt, at fonden støtter specifikke foranstaltninger for de **frivilligt** tilbagevendende i bestemmelseslandet **under overholdelse af retsstatsprincippet og de grundlæggende friheder og rettigheder** for at sikre en effektiv tilbagevenden til deres hjemby eller hjemregion under gode forhold og lette en

holdbar reintegration i det pågældende samfund.

Or. fr

Ændringsforslag 80
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 22

Kommissionens forslag

(22) EU's tilbagetagelsesaftaler er en integreret del af EU's tilbagesendelsespolitik og et centralt værktøj for en effektiv forvaltning af migrationsstrømme, da de sikrer en smidig tilbagesendelse af ulovlige migranter. Disse aftaler er et vigtigt led i dialogen og samarbejdet med tredjelande, som er hjem- og transitlande for ulovlige migranter, og gennemførelsen af disse aftaler i tredjelande bør støttes for at sikre effektive tilbagesendelsesstrategier på nationalt niveau og EU-niveau.

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 81
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) Fonden bør supplere og styrke de aktiviteter, der varetages af Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex-agenturet) oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 af 26. oktober 2004,

Ændringsforslag

(23) Fonden bør supplere og styrke de aktiviteter, der varetages af Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex-agenturet) oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 af 26. oktober 2004,

der bl.a. har til opgave at yde medlemsstaterne den nødvendige støtte i forbindelse med tilrettelæggelsen af fælles tilbagesendelsesaktioner og at udvikle bedste praksis for erhvervelse af rejsedokumenter og udsendelse af tredjelandsstatsborgere, der opholder sig ulovligt på medlemsstaternes område.

der bl.a. har til opgave at yde medlemsstaterne den nødvendige støtte i forbindelse med tilrettelæggelsen af fælles tilbagesendelsesaktioner og at udvikle bedste praksis for erhvervelse af rejsedokumenter og udsendelse af tredjelandsstatsborgere, der opholder sig ulovligt på medlemsstaternes område. ***Den skal også gøre det muligt for agenturet at opfylde sine forpligtelser og EU's og medlemsstaternes forpligtelser i forbindelse med redningsaktioner til søs.***

Or. fr

Ændringsforslag 82 **Kyriacos Triantaphyllides**

Forslag til forordning **Betragtning 24**

Kommissionens forslag

(24) Fonden bør implementeres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der følger af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Støtteberettigede foranstaltninger bør bl.a. tage højde for den særlige situation for sårbare personer med særlig opmærksomhed på og specifikke tiltag for uledsagede mindreårige og andre udsatte mindreårige.

Ændringsforslag

(24) Fonden bør implementeres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der følger af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, ***af verdenserklæringen om menneskerettighederne af 10. december 1948, den internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder, den internationale konvention om afskaffelse af alle former for racediskrimination, FN's konvention om afskaffelse af alle former for diskrimination imod kvinder, konventionen mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, FN's konvention om barnets rettigheder og den internationale konvention om beskyttelse af vandrende arbejdstagers og deres familiemedlemmers rettigheder.*** Støtteberettigede foranstaltninger bør bl.a. tage højde for den særlige situation for sårbare personer med særlig

opmærksomhed på og specifikke tiltag for uledsagede mindreårige og andre udsatte mindreårige.

Or. el

Ændringsforslag 83
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 24 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(24a) Internationale organisationer, der er specialiseret i asyl og indvandring, og ikke-statslige organisationer bør høres ved udarbejdelsen og gennemførelsen af forskellige foranstaltninger henhørende under fonden.

Or. fr

Ændringsforslag 84
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 26

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(26) En stor del af fondens midler bør tildeles i forhold til det ansvar, som den enkelte medlemsstat bærer i forbindelse med bestræbelserne på at forvalte migrationsstrømme på basis af objektive kriterier. I den henseende anvendes de senest tilgængelige statistiske data for migrationsstrømme, f.eks. antal første asylansøgninger, positive afgørelser om flygtningestatus eller subsidiær beskyttelse, antal genbosatte flygtninge, antal tredjelandstatsborgere med lovligt ophold, antal tredjelandstatsborgere, der har fået

(26) En stor del af fondens midler bør tildeles i forhold til det ansvar, som den enkelte medlemsstat bærer i forbindelse med bestræbelserne på at forvalte migrationsstrømme på basis af objektive kriterier. I den henseende anvendes de senest tilgængelige statistiske data for migrationsstrømme, f.eks. antal første asylansøgninger, positive afgørelser om flygtningestatus eller subsidiær beskyttelse, antal genbosatte flygtninge, antal tredjelandstatsborgere med lovligt ophold, antal tredjelandstatsborgere, der har fået

opholdstilladelse i en medlemsstat, *antal afgørelser om tilbagesendelse truffet af de nationale myndigheder og antal gennemførte tilbagesendelser.*

opholdstilladelse i en medlemsstat.

Or. fr

Ændringsforslag 85
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Betragtning 26

Kommissionens forslag

(26) En stor del af fondens midler bør tildeles i forhold til det ansvar, som den enkelte medlemsstat bærer i forbindelse med bestræbelserne på at forvalte migrationsstrømme på basis af objektive kriterier. I den henseende anvendes de senest tilgængelige statistiske data for migrationsstrømme, f.eks. antal første asylansøgninger, positive afgørelser om flygtningestatus eller subsidiær beskyttelse, antal genbosatte flygtninge, antal tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold, antal tredjelandsstatsborgere, der har fået opholdstilladelse i en medlemsstat, antal afgørelser om tilbagesendelse truffet af de nationale myndigheder og antal gennemførte tilbagesendelser.

Ændringsforslag

(26) En stor del af fondens midler bør tildeles i forhold til det ansvar, som den enkelte medlemsstat bærer i forbindelse med bestræbelserne på at forvalte migrationsstrømme på basis af objektive kriterier. I den henseende anvendes de senest tilgængelige statistiske data for migrationsstrømme, f.eks. antal første asylansøgninger, positive afgørelser om flygtningestatus eller subsidiær beskyttelse, antal genbosatte flygtninge, antal tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold, antal tredjelandsstatsborgere, der har fået opholdstilladelse i en medlemsstat, antal *ulovlige indvandrere, der er pågrebet ved medlemsstaternes ydre grænser*, antal afgørelser om tilbagesendelse truffet af de nationale myndigheder og antal gennemførte tilbagesendelser.

Or. en

Ændringsforslag 86
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning

Betragtning 26

Kommissionens forslag

(26) En stor del af fondens midler bør tildeles i forhold til det ansvar, som den enkelte medlemsstat bærer i forbindelse med bestræbelserne på at forvalte migrationsstrømme på basis af objektive kriterier. I den henseende anvendes de senest tilgængelige statistiske data for migrationsstrømme, f.eks. antal første asylansøgninger, positive afgørelser om flygtningestatus eller subsidiær beskyttelse, antal genbosatte flygtninge, antal tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold, antal tredjelandsstatsborgere, der har fået opholdstilladelse i en medlemsstat, antal afgørelser om tilbagesendelse truffet af de nationale myndigheder og antal gennemførte tilbagesendelser.

Ændringsforslag

(26) En stor del af fondens midler bør tildeles i forhold til det ansvar, som den enkelte medlemsstat bærer i forbindelse med bestræbelserne på at forvalte migrationsstrømme på basis af objektive kriterier. I den henseende anvendes de senest tilgængelige statistiske data for migrationsstrømme, f.eks. antal første asylansøgninger, positive afgørelser om flygtningestatus eller subsidiær beskyttelse, antal genbosatte flygtninge, antal tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold, antal tredjelandsstatsborgere, der har fået opholdstilladelse i en medlemsstat, antal afgørelser om tilbagesendelse truffet af de nationale myndigheder og antal gennemførte tilbagesendelser. ***Derudover er det vigtigt at tage højde for hver medlemsstats økonomiske formåen og vægte størrelsen af det geografiske område. Det er derfor nødvendigt at udføre en grundig undersøgelse for at identificere og kvantificere de faktiske omkostninger, som pålægges hver medlemsstat.***

Or. el

Ændringsforslag 87

Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning

Betragtning 29

Kommissionens forslag

(29) I lyset af den gradvise gennemførelse af EU's genbosættelsesprogram, bør fonden yde målrettet støtte i form af finansielle incitamenter (***faste beløb***) for hver genbosat flygtning.

Ændringsforslag

(29) I lyset af den gradvise gennemførelse af EU's genbosættelsesprogram, bør fonden yde målrettet støtte i form af finansielle incitamenter for hver genbosat flygtning.

Ændringsforslag 88
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Betragtning 33

Kommissionens forslag

(33) For at styrke solidariteten og sikre en bedre ansvarsdeling mellem medlemsstaterne, bl.a. i forhold til de medlemsstater, der er mest påvirket af asylstrømme, bør der indføres en lignende mekanisme baseret på økonomiske incitamentter til flytning inden for Unionen af personer, der er omfattet af international beskyttelse.

Ændringsforslag

(33) For at styrke solidariteten og sikre en bedre ansvarsdeling mellem medlemsstaterne, bl.a. i forhold til de medlemsstater, der er mest påvirket af asylstrømme, bør der indføres en lignende mekanisme baseret på økonomiske incitamentter til flytning inden for Unionen af personer, der er omfattet af international beskyttelse. ***Denne mekanisme bør have tilstrækkelige midler til at kompensere de medlemsstater, der modtager flest asylansøgere og personer under international beskyttelse, enten i absolutte eller proportionale tal, og yde tilstrækkelig bistand til medlemsstater med mindre udviklede asylsystemer.***

Ændringsforslag 89
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Betragtning 35 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(35a) I denne forbindelse er teknisk bistand helt afgørende med henblik på at sætte medlemsstaterne i stand til at støtte gennemførelsen af deres nationale programmer, hjælpe støttemodtagerne med at opfylde deres forpligtelser og overholde EU-lovgivningen og dermed

øge synligheden af og adgangen til EU-støtte.

Or. fr

Ændringsforslag 90
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Betragtning 35 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(35b) Forenklingen af udgiftsinstrumenternes struktur skal ud over at opfylde behovene for fleksibilitet opretholde kravene om forudsigelighed og pålidelighed og gøre det muligt at sikre en retfærdig og gennemsigtig fordeling af asyl- og migrationsfondens finansielle midler.

Or. fr

Ændringsforslag 91
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Betragtning 37

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(37) Forordningen bør sikre en fortsættelse af det europæiske migrationsnetværk oprettet ved Rådets beslutning 2008/381/EF af 14. maj 2008 om oprettelse af et europæisk migrationsnetværk og sikre den nødvendige økonomiske bistand til dets aktiviteter i overensstemmelse med de mål og opgaver, der opstilles i denne forordning.

(37) Forordningen bør sikre en fortsættelse af det europæiske migrationsnetværk oprettet ved Rådets beslutning 2008/381/EF af 14. maj 2008 om oprettelse af et europæisk migrationsnetværk og sikre den nødvendige økonomiske bistand til dets aktiviteter i overensstemmelse med de mål og opgaver, der opstilles i denne forordning. ***I denne forbindelse understreges betydningen af at inddrage garantier under Asyl- og Migrationsfonden med henblik på at***

*forhindre en overdreven
ressourcefordeling inden for et enkelt
politikområde til skade for det samlede
fælles europæiske asylsystem.*

Or. el

Ændringsforslag 92
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Betragtning 39

Kommissionens forslag

(39) I lyset af formålet med de finansielle incitamenter, der ydes til medlemsstaterne *i form af faste beløb* med henblik på genbosætning og/eller flytning inden for Unionen, og da de udgør en lille andel af de faktiske omkostninger, er det nødvendigt, at forordningen giver mulighed for visse undtagelser fra reglerne om støtteberettigede udgifter.

Ændringsforslag

(39) I lyset af formålet med de finansielle incitamenter, der ydes til medlemsstaterne med henblik på genbosætning og/eller flytning inden for Unionen, og da de udgør en lille andel af de faktiske omkostninger, er det nødvendigt, at forordningen giver mulighed for visse undtagelser fra reglerne om støtteberettigede udgifter.

Or. en

Ændringsforslag 93
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag

(40) For at supplere eller ændre bestemmelserne i denne forordning om udnyttelsen af *de faste beløb* til genbosættelse og flytning inden for Unionen, bør definitionen af specifikke foranstaltninger eller af EU's fælles prioriteter for genbosættelse og beføjelserne til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i

Ændringsforslag

(40) For at supplere eller ændre bestemmelserne i denne forordning om udnyttelsen af *beløbene* til genbosættelse og flytning inden for Unionen, bør definitionen af specifikke foranstaltninger eller af EU's fælles prioriteter for genbosættelse og beføjelserne til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions

traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde delegeres til Kommissionen. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører hensigtsmæssige høringer under sit forberedende arbejde, herunder også på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.

funktionsmåde delegeres til Kommissionen. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører hensigtsmæssige høringer under sit forberedende arbejde, herunder også på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.

Or. en

Ændringsforslag 94
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Betragtning 40 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(40a) Delegerede retsakter kan ifølge Lissabontraktaten kun være almengyldige ikke-lovgivningsmæssige retsakter, der vedrører ikke-væsentlige dele af den lovgivningsmæssige retsakt. Ethvert væsentligt element bør fastlægges i den omhandlede lovgivningsmæssige retsakt.

Or. en

Ændringsforslag 95
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 2 – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) "tredjelandstatsborger": enhver person, der ikke er unionsborger som omhandlet i traktatens artikel 20, stk. 1

udgår

Begrundelse

Denne definition er overflødig, da traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde definerer unionsborgere i artikel 20, stk. 1, og endog statsløse inden for kategorien tredjelandsstatsborgere i artikel 67, stk. 2.

Ændringsforslag 96
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) "familiemedlemmer": ***personer, som er forsørgede slægtninge i nedstigende linje eller i opstigende linje***, herunder adopterede børn, ægtefæller, ugifte partnere med et behørigt attesteret varigt forhold eller registreret partnerskab, hvis det finder anvendelse i henhold til den pågældende medlemsstats nationale lovgivning

Ændringsforslag

e) "familiemedlemmer": ***forældre og børn***, herunder adopterede børn, ægtefæller, ugifte partnere med et behørigt attesteret varigt forhold eller registreret partnerskab, hvis det finder anvendelse i henhold til den pågældende medlemsstats nationale lovgivning

Ændringsforslag 97
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) "familiemedlemmer": personer, som er forsørgede slægtninge i nedstigende linje eller i opstigende linje, herunder adopterede børn, ægtefæller, ugifte partnere med et behørigt attesteret varigt forhold eller registreret partnerskab, ***hvis det finder anvendelse i henhold til den pågældende medlemsstats nationale***

Ændringsforslag

e) "familiemedlemmer": personer, som er forsørgede slægtninge i nedstigende linje eller i opstigende linje, herunder adopterede børn, ægtefæller, ugifte partnere med et behørigt attesteret varigt forhold eller registreret partnerskab

Ændringsforslag 98
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 2 – litra f a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(fa) "sårbare personer": mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med alvorlige fysiske sygdomme eller sindslidelser og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller andre alvorlige psykologiske, fysiske eller seksuelle overgreb

Or. en

Ændringsforslag 99
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. forbedringen af modtagelsesforhold for asylansøgere, asylprocedurernes kvalitet, **ensartede anerkendelsesprocenter** på tværs af medlemsstaterne og medlemsstaternes genbosættelsesindsats.

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. forbedringen af modtagelsesforhold for asylansøgere, asylprocedurernes kvalitet, **ensartet beslutningstagning i tilsvarende sager** på tværs af medlemsstaterne og medlemsstaternes genbosættelsesindsats.

Or. en

Ændringsforslag 100
Jan Mulder

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles *ved* indikatorer, bl.a. forbedringen af modtagelsesforhold for asylansøgere, asylprocedurerne kvalitet, ensartede anerkendelsesprocenter på tværs af medlemsstaterne og medlemsstaternes genbosættelsesindsats.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles *af* ***Kommissionen ud fra*** indikatorer, *såsom* bl.a. forbedringen af modtagelsesforhold for asylansøgere, asylprocedurerne kvalitet, ensartede anerkendelsesprocenter på tværs af medlemsstaterne og medlemsstaternes genbosættelsesindsats.

Or. en

Ændringsforslag 101
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. forbedringen af modtagelsesforhold for asylansøgere, asylprocedurerne kvalitet, ensartede anerkendelsesprocenter på tværs af medlemsstaterne og medlemsstaternes genbosættelsesindsats.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. ***antal asylansøgere, der modtages på EU's område, antal indgivne og godkendte ansøgninger***, forbedringen af modtagelsesforhold for asylansøgere, asylprocedurerne kvalitet, ensartede anerkendelsesprocenter på tværs af medlemsstaterne og medlemsstaternes genbosættelsesindsats.

Or. fr

Ændringsforslag 102
Simon Busuttil

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(aa) Støtte foranstaltninger vedrørende sikker adgang til EU's asylsystem.

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. asylansøgenes muligheder for at få sikker adgang til EU's asylsystem uden at gøre brug af menneskesmuglere og kriminelle netværk og uden at sætte deres liv på spil.

Or. en

Ændringsforslag 103

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) Støtte lovlig migration til Den Europæiske Union i overensstemmelse med medlemsstaternes økonomiske og sociale behov og fremme en effektiv integration af tredjelandsstatsborgere, **herunder asylansøgere** og personer med international beskyttelse.

b) Støtte **foranstaltninger inden for medlemsstaternes kompetence på området** lovlig migration til Den Europæiske Union i overensstemmelse med medlemsstaternes økonomiske og sociale behov, **som f.eks. arbejdsmarkedsbehov**, og fremme en effektiv integration af tredjelandsstatsborgere, **statsløse** og personer med international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 104

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved

Opfyldelsen af dette mål måles ved

indikatorer, bl.a. tredjelandstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer.

indikatorer, bl.a. tredjelandstatsborgeres **og statsløses** øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer.

Or. en

Ændringsforslag 105
Jan Mulder

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles **ved** indikatorer, bl.a. tredjelandstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles **af** **Kommissionen ud fra** indikatorer, **såsom** bl.a. tredjelandstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer.

Or. en

Ændringsforslag 106
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. tredjelandstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. tredjelandstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer, **antal studerende fra tredjelände, der er uddannet og har beskæftigelse i EU, antal kunstnere fra tredjelände, der er rejst ind i EU.**

Or. fr

Ændringsforslag 107
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. tredjelandsstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. tredjelandsstatsborgeres øgede deltagelse på arbejdsmarkedet, i uddannelser og i demokratiske processer, **deres bidrag til BNP og deres sociale integration.**

Or. en

Ændringsforslag 108
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra c – afsnit 1

Kommissionens forslag

c) Styrke **retfærdige og effektive tilbagesendelsesstrategier i medlemsstaterne med vægt på holdbare tilbagesendelser og effektive tilbagetagelsesaftaler med oprindelseslandene.**

Ændringsforslag

c) Styrke **strategier for modtagelse af sårbare personer, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med alvorlige fysiske sygdomme, sindslidelser eller posttraumatiske sygdomme og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter.**

Or. fr

Ændringsforslag 109
Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra c – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles *ved* indikatorer, bl.a. antal tilbagesendte.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles *af* ***Kommissionen ud fra*** indikatorer, *såsom* bl.a. antal tilbagesendte.

Or. en

Ændringsforslag 110

Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra d – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles *ved* indikatorer, bl.a. omfanget af gensidig bistand mellem medlemsstaterne, herunder praktisk samarbejde og flytning inden for Unionen.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles *af* ***Kommissionen ud fra*** indikatorer, *såsom* bl.a. omfanget af gensidig bistand mellem medlemsstaterne, herunder praktisk samarbejde og flytning inden for Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 111

Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra d – afsnit 2

Kommissionens forslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. omfanget af gensidig bistand mellem medlemsstaterne, herunder praktisk samarbejde og flytning inden for Unionen.

Ændringsforslag

Opfyldelsen af dette mål måles ved indikatorer, bl.a. omfanget af gensidig bistand mellem medlemsstaterne, herunder praktisk samarbejde, *idet der stilles menneskelige ressourcer til rådighed gennem EASO*, og flytning inden for Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 112
Jan Mulder

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Medlemsstaterne giver Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at vurdere de resultater, som er målt ved indikatorerne.

Or. en

Ændringsforslag 113
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) tredjelandstatsborgere eller statsløse, som er omfattet af en form for subsidær beskyttelse som omhandlet i direktiv **2004/83/EF**

b) tredjelandstatsborgere eller statsløse, som er omfattet af en form for subsidær beskyttelse som omhandlet i direktiv **2011/95/EU**

Or. en

Ændringsforslag 114
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) tredjelandstatsborgere, der opholder sig lovligt i en medlemsstat, eller som er ved at opnå lovligt ophold i en medlemsstat

f) tredjelandstatsborgere **eller statsløse**, der opholder sig lovligt i en medlemsstat, eller som er ved at opnå lovligt ophold i en medlemsstat

Ændringsforslag 115
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) tredjelandsstatsborgere, der opholder sig lovligt i en medlemsstat, eller som er ved at opnå lovligt ophold i en medlemsstat

Ændringsforslag

f) tredjelandsstatsborgere, **særlig studerende og kunstnere**, der opholder sig lovligt i en medlemsstat, eller som er ved at opnå lovligt ophold i en medlemsstat

Or. fr

Ændringsforslag 116
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra g

Kommissionens forslag

g) tredjelandsstatsborgere, som opholder sig på et tredjelands område, som har til hensigt at migrere til EU, og som opfylder specifikke vilkår og/eller betingelser forud for afrejsen som fastsat i national ret, herunder vilkår og betingelser vedrørende de pågældendes evne til at blive integreret i samfundet i den pågældende medlemsstat

Ændringsforslag

g) tredjelandsstatsborgere **eller statsløse**, som opholder sig på et tredjelands område, som har til hensigt at migrere til EU, og som opfylder specifikke vilkår og/eller betingelser forud for afrejsen som fastsat i national ret, herunder vilkår og betingelser vedrørende de pågældendes evne til at blive integreret i samfundet i den pågældende medlemsstat

Or. en

Ændringsforslag 117
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – litra h

Kommissionens forslag

h) tredjelandstatsborgere, der endnu ikke har modtaget et endeligt afslag på deres ansøgning om ophold, lovlig bopæl og/eller international beskyttelse i en medlemsstat, og som kan vælge at gøre brug af frivillig tilbagevenden, forudsat at de ikke har erhvervet en ny nationalitet og ikke har forladt den pågældende medlemsstats område

Ændringsforslag

h) tredjelandstatsborgere *eller statsløse*, der endnu ikke har modtaget et endeligt afslag på deres ansøgning om ophold, lovlig bopæl og/eller international beskyttelse i en medlemsstat, og som kan vælge at gøre brug af frivillig tilbagevenden, forudsat at de ikke har erhvervet en ny nationalitet og ikke har forladt den pågældende medlemsstats område

Or. en

Ændringsforslag 118 **Monika Hohlmeier**

Forslag til forordning **Artikel 4 – stk. 1 – litra i**

Kommissionens forslag

i) tredjelandstatsborgere, som i en medlemsstat har ret til ophold, har lovlig bopæl eller er omfattet af en form for international beskyttelse, jf. direktiv **2004/83/EF**, eller midlertidig beskyttelse, jf. direktiv 2001/55/EF, og som vælger at gøre brug af frivillig tilbagevenden, forudsat at de ikke har erhvervet en ny nationalitet og ikke har forladt den pågældende medlemsstats område

Ændringsforslag

i) tredjelandstatsborgere *eller statsløse*, som i en medlemsstat har ret til ophold, har lovlig bopæl eller er omfattet af en form for international beskyttelse, jf. direktiv **2011/95/EU**, eller midlertidig beskyttelse, jf. direktiv 2001/55/EF, og som vælger at gøre brug af frivillig tilbagevenden, forudsat at de ikke har erhvervet en ny nationalitet og ikke har forladt den pågældende medlemsstats område

Or. en

Ændringsforslag 119 **Monika Hohlmeier**

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – litra j

Kommissionens forslag

j) tredjelandstatsborgere, **der** ikke eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse og/eller ophold i en medlemsstat.

Ændringsforslag

j) tredjelandstatsborgere **eller statsløse, som opholder sig i en medlemsstat og** ikke eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse og/eller ophold i en medlemsstat.

Or. en

**Ændringsforslag 120
Georgios Papanikolaou**

**Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra j**

Kommissionens forslag

j) tredjelandstatsborgere, der ikke eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse og/eller ophold i en medlemsstat.

Ændringsforslag

j) tredjelandstatsborgere, der ikke eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse og/eller ophold i en medlemsstat, **herunder tredjelandstatsborgere, hvis tilbagesendelsesproces er blevet officielt eller uofficielt udsat.**

Or. en

**Ændringsforslag 121
Monika Hohlmeier**

**Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra j a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ja) borgere i en medlemsstat med en migrationsbaggrund, som opholder sig lovligt i en anden medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 122
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Målgruppen omfatter eventuelle familiemedlemmer til ovennævnte personer, *i det omfang de samme betingelser finder anvendelse.*

Ændringsforslag

2. Målgruppen omfatter eventuelle familiemedlemmer til ovennævnte personer.

Or. en

Ændringsforslag 123
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) tilvejebringelse af materiel hjælp, uddannelse, støttetjenester og læge- og psykologhjælp

Ændringsforslag

a) tilvejebringelse af materiel hjælp, ***herunder humanitær bistand ved grænsen***, uddannelse, støttetjenester og læge- og psykologhjælp

Or. en

Ændringsforslag 124
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) særlig bistand til sårbare personer, ***såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med alvorlige fysiske sygdomme,***

Ændringsforslag

d) særlig bistand til sårbare personer

sindslidelser eller posttraumatiske sygdomme og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter

Or. en

Begrundelse

Udtrykket "sårbar person" bør defineres i den tilsvarende artikel 2 i denne forordning.

Ændringsforslag 125

Sylvie Guillaume

for S&D-Gruppen

Rui Tavares

for Verts/ALE-Gruppen

Marie-Christine Vergiat

for GUE/NGL-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) særlig bistand til sårbare personer, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med alvorlige fysiske sygdomme, sindslidelser eller posttraumatiske **sygdomme og** personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter

Ændringsforslag

d) særlig bistand til sårbare personer, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel, personer med alvorlige fysiske sygdomme, sindslidelser eller posttraumatiske **sygdomme**, personer, der **risikerer at blive udsat for vold på grund af et personligt karakteristisk træk omhandlet i artikel 21 i chartret om grundlæggende rettigheder, og personer, der** har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter

Or. en

Ændringsforslag 126

Sylvie Guillaume

for S&D-Gruppen
Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen
Marie-Christine Vergiat
for GUE/NGL-Gruppen
Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) oplysninger til lokalsamfundene samt undervisning af de medarbejdere ved de lokale myndigheder, som skal have kontakt med de personer, der modtages

Ændringsforslag

e) oplysninger til lokalsamfundene samt undervisning af de medarbejdere ved de lokale myndigheder, som skal have kontakt med de personer, der modtages. ***Dette omfatter undervisning af de medarbejdere, som skal have kontakt med de sårbare personer, der nævnes i litra d)***

Or. en

Ændringsforslag 127
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. I de nye medlemsstater, der tiltræder Den Europæiske Union pr. 1. januar 2013, og i medlemsstater, **der** oplever specifikke, strukturelle mangler inden for infrastruktur og tjenester i forbindelse med indkvartering, kan fonden ud over de støtteberettigede foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, også støtte foranstaltninger, der tager sigte på at:

Ændringsforslag

2. I de nye medlemsstater, der tiltræder Den Europæiske Union pr. 1. januar 2013, og i medlemsstater, **som er tiltrådt før denne dato, og som** oplever specifikke, strukturelle mangler inden for infrastruktur og tjenester i forbindelse med indkvartering, kan fonden ud over de støtteberettigede foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, også støtte **samfinansierede** foranstaltninger, der tager sigte på at:

Or. en

Ændringsforslag 128
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) oprette, udvikle og forbedre infrastruktur og tjenester i forbindelse med indkvartering

Ændringsforslag

a) oprette, udvikle, **drive** og forbedre infrastruktur og tjenester i forbindelse med indkvartering

Or. en

Ændringsforslag 129
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) oprette administrative strukturer, undervise personale og de relevante retlige myndigheder for at sikre asylansøgere let adgang til asylprocedurerne og effektive asylprocedurer af høj kvalitet.

Ændringsforslag

b) oprette administrative strukturer, undervise **samt under særlige omstændigheder i en bestemt periode ansætte** personale og de relevante retlige myndigheder for at sikre asylansøgere let adgang til asylprocedurerne og effektive asylprocedurer af høj kvalitet.

Or. en

Ændringsforslag 130
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 6 – litra a

Kommissionens forslag

a) foranstaltninger, der forbedrer medlemsstaternes kapacitet til at indsamle, analysere og videreformidle data og statistikker om asylprocedurer, modtagelseskapacitet, genbosættelse og flytning inden for Unionen

Ændringsforslag

a) foranstaltninger, der forbedrer medlemsstaternes kapacitet **også i forbindelse med systemet til tidlig varsling og forvaltning af asylkriser som fastsat i forordning (EU) nr. [...../.....] [Dublinforordningen], til** at indsamle, analysere og videreformidle data og

statistikker om asylprocedurer,
modtagelseskapacitet, genbosættelse og
flytning inden for Unionen

Or. en

Ændringsforslag 131
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 6 – litra a a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***aa) erhvervelse og/eller yderligere
opdatering af teknisk udstyr, sikre
faciliteter, infrastrukturer, tilknyttede
bygninger og systemer, især informations-
og kommunikationsteknologisystemer og
komponenter hertil***

Or. en

Ændringsforslag 132
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 7 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) oprettelse af hensigtsmæssig
infrastruktur og tjenester til at sikre en
smidig og effektiv gennemførelse af
foranstaltninger vedrørende genbosættelse
og flytning inden for Unionen

b) oprettelse af hensigtsmæssig
infrastruktur og tjenester til at sikre en
smidig og effektiv gennemførelse af
foranstaltninger vedrørende genbosættelse
og flytning inden for Unionen, ***herunder
sproglig bistand***

Or. en

Ændringsforslag 133
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 7 – litra g

Kommissionens forslag

g) styrkelse af infrastruktur og tjenester i de lande, der er udpeget til gennemførelse af regionale beskyttelsesprogrammer.

Ændringsforslag

g) styrkelse af **indvandrings- og asylrelevant** infrastruktur og tjenester i de lande, der er udpeget til gennemførelse af regionale beskyttelsesprogrammer.

Or. en

Ændringsforslag 134
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 7 – litra g a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ga) etablering og udvikling af strategier for genbosættelse og flytning inden for Unionen, herunder behovsanalyser, forbedring af indikatorer og evaluering

Or. en

Ændringsforslag 135
Rui Tavares

Forslag til forordning
Artikel 7 – litra g a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ga) skabe betingelser, der fremmer genbosatte flygtnings integration, selvstændighed og uafhængighed på lang sigt

Or. en

Ændringsforslag 136
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 8 – indledning

Kommissionens forslag

Med henblik på at **lette** lovlig migration til EU og sikre en bedre forberedelse af integrationen i værtslandet af de personer, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, litra g), inden for rammerne af det specifikke mål i artikel 3, stk. 2, litra b), og i lyset af konklusionerne fra den politiske dialog, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. .../... [horisontale forordning], er bl.a. følgende foranstaltninger i oprindelseslandet støtteberettigede:

Ændringsforslag

Med henblik på at **støtte foranstaltninger inden for medlemsstaternes kompetence på området** lovlig migration til EU og sikre en bedre forberedelse af integrationen i værtslandet af de personer, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, litra g), inden for rammerne af det specifikke mål i artikel 3, stk. 2, litra b), og i lyset af konklusionerne fra den politiske dialog, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. .../... [horisontale forordning], er bl.a. følgende foranstaltninger i oprindelseslandet støtteberettigede:

Or. en

Ændringsforslag 137
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 8 – litra a

Kommissionens forslag

a) informationspakker og oplysningskampagner, herunder brugervenlig kommunikations- og informationsteknologi og websites

Ændringsforslag

a) informationspakker og oplysningskampagner, herunder brugervenlig kommunikations- og informationsteknologi og websites, **i samarbejde med bl.a. lokale ikke-statslige organisationer, der beskæftiger sig med indvandring**

Or. fr

Ændringsforslag 138
Marian-Jean Marinescu

**Forslag til forordning
Artikel 8 – litra a**

Kommissionens forslag

a) informationspakker og oplysningskampagner, herunder brugervenlig kommunikations- og informationsteknologi og websites

Ændringsforslag

a) informationspakker og oplysningskampagner, herunder brugervenlig kommunikations- og informationsteknologi og websites, **der formidles i de forskellige lande på en koordineret måde og i overensstemmelse med et fælles europæisk budskab**

Or. en

**Ændringsforslag 139
Monika Hohlmeier**

**Forslag til forordning
Artikel 8 – litra b**

Kommissionens forslag

b) **vurdering** af kompetencer og kvalifikationer og større gennemsigtighed og overensstemmelse, hvad angår kompetencer og kvalifikationer i oprindelseslandene

Ændringsforslag

b) **rådgivning vedrørende anerkendelse** af kompetencer og kvalifikationer og større gennemsigtighed og overensstemmelse, hvad angår kompetencer og kvalifikationer i oprindelseslandene

Or. en

**Ændringsforslag 140
Monika Hohlmeier**

**Forslag til forordning
Artikel 8 – litra d**

Kommissionens forslag

d) generelle kurser om samfundsorientering og **sprogundervisning**.

Ændringsforslag

d) generelle kurser om samfundsorientering, **sprogundervisning og forberedelseskurser til integrationsprocessen og**

integrationsforanstaltninger, som tilbydes af medlemsstaterne.

Or. en

Ændringsforslag 141
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. De foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, skal tage højde for de specifikke behov for de forskellige kategorier af tredjelandstatsborgere og deres familiemedlemmer, **herunder personer, der indrejser eller har ophold med henblik på beskæftigelse eller selvstændig erhvervsvirksomhed og familiesammenføring, personer, der er omfattet af international beskyttelse, asylansøgere, genbosatte eller flyttede personer og sårbare migrantgrupper, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel og ofre for tortur, voldtægt eller andre alvorlige former for psykologisk, fysisk eller seksuel vold.**

Ændringsforslag

2. De foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, skal tage højde for de specifikke behov for de forskellige kategorier af tredjelandstatsborgere og deres familiemedlemmer.

Or. en

Begrundelse

Eksemplerne bør udgå af præcisionshensyn, da de under alle omstændigheder er omfattet af begrebet "tredjelandstatsborgere og deres familiemedlemmer".

Ændringsforslag 142
Sylvie Guillaume
for S&D-Gruppen
Rui Tavares

for Verts/ALE-Gruppen
Marie-Christine Vergiat
for GUE/NGL-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. De foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, skal tage højde for de specifikke behov for de forskellige kategorier af tredjelandsstatsborgere og deres familiemedlemmer, herunder personer, der indrejser eller har ophold med henblik på beskæftigelse eller selvstændig erhvervsvirksomhed og familiesammenføring, personer, der er omfattet af international beskyttelse, asylansøgere, genbosatte eller flyttede personer og sårbare migrantgrupper, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel og ofre for tortur, voldtægt eller andre alvorlige former for psykologisk, fysisk eller seksuel vold.

Ændringsforslag

2. De foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, skal tage højde for de specifikke behov for de forskellige kategorier af tredjelandsstatsborgere og deres familiemedlemmer, herunder personer, der indrejser eller har ophold med henblik på beskæftigelse eller selvstændig erhvervsvirksomhed og familiesammenføring, personer, der er omfattet af international beskyttelse, asylansøgere, genbosatte eller flyttede personer og sårbare migrantgrupper, såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel **personer, der risikerer at blive udsat for vold på grund af et personligt karakteristisk træk omhandlet i artikel 21 i chartret om grundlæggende rettigheder**, og ofre for tortur, voldtægt eller andre alvorlige former for psykologisk, fysisk eller seksuel vold.

Or. en

Ændringsforslag 143
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) styrkelse af medlemsstaternes kapacitet til at udvikle, gennemføre, overvåge og evaluere deres indvandringsstrategier, politikker og foranstaltninger på forskellige

Ændringsforslag

b) styrkelse af medlemsstaternes kapacitet til at udvikle, gennemføre, overvåge og evaluere deres indvandringsstrategier, politikker og foranstaltninger på forskellige

forvaltningsniveauer, bl.a. en styrkelse af deres kapacitet til at indsamle, analysere og formidle data og statistikker om migrationsprocedurer og strømme, opholdstilladelser og udvikling af overvågningsværktøjer, evalueringssystemer, indikatorer og benchmarking til måling af resultaterne af sådanne strategier

forvaltningsniveauer, bl.a. en styrkelse af deres kapacitet til at indsamle, analysere og formidle data og **detaljerede og opdelte** statistikker om migrationsprocedurer og strømme, opholdstilladelser og udvikling af overvågningsværktøjer, evalueringssystemer, indikatorer og benchmarking til måling af resultaterne af sådanne strategier

Or. fr

Ændringsforslag 144 **Marco Scurria**

Forslag til forordning **Artikel 10 – litra c**

Kommissionens forslag

c) fremme af de gennemførende organisationers interkulturelle kapacitet ved at tilvejebringe offentlige og private tjenester, herunder uddannelsesinstitutioner, fremme udveksling af erfaring og god praksis, samarbejde og skabelse af netværk

Ændringsforslag

c) fremme af de gennemførende organisationers interkulturelle **og logistiske** kapacitet ved at tilvejebringe offentlige og private tjenester, herunder uddannelsesinstitutioner, fremme udveksling af erfaring og god praksis, samarbejde og skabelse af netværk

Or. it

Ændringsforslag 145 **Monika Hohlmeier**

Forslag til forordning **Artikel 10 – litra e**

Kommissionens forslag

e) bidrag til en dynamisk tovejsproces, der er fundamentet for integrationspolitikkerne på lokalt og regionalt niveau, ved at udvikle platforme til høring af **tredjelandssstatsborgere**, udveksling af oplysninger mellem interesserede parter og

Ændringsforslag

e) bidrag til en dynamisk tovejsproces, der er fundamentet for integrationspolitikkerne på lokalt og regionalt niveau, ved at udvikle platforme til høring af **personer nævnt i artikel 4**, udveksling af oplysninger mellem interesserede parter og

platforme for tværkulturel og tværreligiøs dialog mellem forskellige tredjelandsstatsborgeres samfund og/eller mellem disse samfund og værtssamfundet og/eller mellem disse samfund og de politikformulerende og beslutningstagende myndigheder.

platforme for tværkulturel og tværreligiøs dialog mellem forskellige tredjelandsstatsborgeres *eller statsløses* samfund og/eller mellem disse samfund og værtssamfundet og/eller mellem disse samfund og de politikformulerende og beslutningstagende myndigheder.

Or. en

Ændringsforslag 146
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 11 – litra a

Kommissionens forslag

a) oprettelse og forbedring af infrastruktur og tjenester i forbindelse med indkvartering samt modtagelsesforhold og forhold under frihedsberøvelse

Ændringsforslag

a) oprettelse og forbedring *og under særlige omstændigheder drift* af infrastruktur og tjenester i forbindelse med indkvartering samt modtagelsesforhold og forhold under frihedsberøvelse

Or. en

Ændringsforslag 147
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 11 – litra f

Kommissionens forslag

f) særlig bistand til sårbare personer *såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller andre alvorlige psykologiske, fysiske eller seksuelle overgreb.*

Ændringsforslag

f) særlig bistand til sårbare personer.

Or. en

Begrundelse

Definitionen af sårbar person bør af klarhedshensyn medtages i den tilsvarende artikel 2 i denne forordning.

Ændringsforslag 148 Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Artikel 12

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 12

udgår

Tilbagesendelsesforanstaltninger

Inden for rammerne af det specifikke mål i artikel 3, stk. 2, litra c), og i lyset af konklusionerne fra den politiske dialog, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. .../... [horisontale forordning], støtter fonden foranstaltninger, der tager sigte på de personer, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, litra h) til j), og som navnlig vedrører følgende:

- a) samarbejde med tredjelandes konsulære myndigheder og indvandringsmyndigheder for at opnå rejsedokumenter, lette hjemsendelse og sikre tilbagetagelse*
- b) støttet frivillig tilbagevenden, herunder lægeundersøgelser og bistand, rejsearrangementer, finansielle bidrag, rådgivning og bistand før og efter tilbagesendelse*
- c) foranstaltninger til iværksættelse af reintegration med henblik på den tilbagesendtes personlige udvikling, såsom økonomiske incitament, uddannelse, jobformidling og hjælp til at finde arbejde og startstøtte til selvstændig erhvervsvirksomhed*
- d) faciliteter og tjenester i tredjelande, der sikrer passende midlertidig indkvartering*

og modtagelse efter ankomst

*e) særlig bistand til sårbare personer
såsom mindreårige, uledsagede
mindreårige, handicappede, ældre,
gravide, enlige forældre med mindreårige
børn, ofre for menneskehandel og
personer, der har været udsat for tortur,
voldtægt eller andre alvorlige
psykologiske, fysiske eller seksuelle
overgreb.*

Or. fr

Ændringsforslag 149
Marco Scurria, Salvatore Iacolino

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*Foranstaltningerne i henhold til stk. 1,
litra b), d) og c), kan kun anvendes én
gang til fordel for den samme person.*

Or. it

Ændringsforslag 150
Simon Busuttil

Forslag til forordning
Artikel 12 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ba) logistik og rejsearrangementer

Or. en

Ændringsforslag 151
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 12 – litra c

Kommissionens forslag

c) foranstaltninger til iværksættelse af reintegration med henblik på den tilbagesendtes personlige udvikling, såsom økonomiske incitamerter, uddannelse, jobformidling og hjælp til at finde arbejde og startstøtte til selvstændig erhvervsvirksomhed

Ændringsforslag

c) foranstaltninger til iværksættelse af reintegration med henblik på den tilbagesendtes personlige udvikling, såsom økonomiske incitamerter, uddannelse, jobformidling og hjælp til at finde arbejde og startstøtte til selvstændig erhvervsvirksomhed, **herunder foranstaltninger forud for tilbagesendelsen**

Or. en

Ændringsforslag 152
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 12 – litra e

Kommissionens forslag

e) særlig bistand til sårbare personer **såsom mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, gravide, enlige forældre med mindreårige børn, ofre for menneskehandel og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller andre alvorlige psykologiske, fysiske eller seksuelle overgreb.**

Ændringsforslag

e) særlig bistand til sårbare personer.

Or. en

Begrundelse

Definitionen af sårbar person bør af klarhedshensyn medtages i den tilsvarende artikel 2 i denne forordning.

Ændringsforslag 153
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 13

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 13

udgår

**Praktisk samarbejde og
kapacitetsopbyggende foranstaltninger**

Inden for rammerne af det specifikke mål i artikel 3, stk. 2, litra c), og i lyset af konklusionerne fra den politiske dialog, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. .../... [horisontale forordning], støtter fonden følgende foranstaltninger:

a) foranstaltninger, der fremmer og styrker det operationelle samarbejde mellem de myndigheder, der er ansvarlige for tilbagesendelse i medlemsstaterne, herunder samarbejde med konsulære myndigheder, og indvandringsmyndigheder i tredjelande

b) foranstaltninger, der støtter samarbejdet mellem de myndigheder, der er ansvarlige for tilbagesendelse i medlemsstaterne og i tredjelande, herunder foranstaltninger der tager sigte på at styrke tredjelandenenes kapacitet til at gennemføre sådanne tilbagetagelses- og reintegrationsaktiviteter inden for rammerne af tilbagetagelsesaftaler

c) foranstaltninger, der styrker kapaciteten til at udvikle effektive og holdbare tilbagesendelsespolitikker, bl.a. ved at udveksle oplysninger om situationen i tilbagesendelseslandene, bedste praksis, dele erfaringer og samle medlemsstaternes ressourcer

d) foranstaltninger, der styrker kapaciteten til at indsamle, analysere og videreformidle data og statistikker om tilbagesendelsesprocedurer og foranstaltninger, modtagelsesfaciliteter og faciliteter til frihedsberøvede, tvungen tilbagesendelse og frivillig tilbagevenden, overvågning og reintegration

e) foranstaltninger, der bidrager direkte til evaluering af tilbagesendelsespolitikker, som f.eks. nationale konsekvensanalyser, undersøgelser blandt målgrupper, udvikling af indikatorer og benchmarking.

Or. fr

Begrundelse

Denne artikel vedrører styrkelsen af tilbagesendelsesforanstaltninger. Det er derfor et ændringsforslag, der skal sikre overensstemmelse med de forrige ændringsforslag herom.

Ændringsforslag 154 Monika Hohlmeier

Forslag til forordning Artikel 13 – litra b

Kommissionens forslag

b) foranstaltninger, der støtter samarbejdet mellem de myndigheder, der er ansvarlige for tilbagesendelse i medlemsstaterne og i tredjelande, herunder foranstaltninger der tager sigte på at styrke tredjelandenes kapacitet til at gennemføre sådanne tilbagetagelses- og reintegrationsaktiviteter inden for rammerne af tilbagetagelsesaftaler

Ændringsforslag

b) foranstaltninger, der støtter samarbejdet mellem de myndigheder, der er ansvarlige for tilbagesendelse i medlemsstaterne og i tredjelande, herunder foranstaltninger der tager sigte på at styrke tredjelandenes kapacitet til at gennemføre sådanne tilbagetagelses- og reintegrationsaktiviteter, *bl.a.* inden for rammerne af tilbagetagelsesaftaler

Or. en

Ændringsforslag 155 Sylvie Guillaume

Forslag til forordning Artikel 13 – litra d

Kommissionens forslag

d) foranstaltninger, der styrker kapaciteten

Ændringsforslag

d) foranstaltninger, der styrker kapaciteten

til at indsamle, analysere og videreformidle data og statistikker om tilbagesendelsesprocedurer og foranstaltninger, modtagelsesfaciliteter og faciliteter til frihedsberøvede, tvungen tilbagesendelse og frivillig tilbagevenden, overvågning og reintegration

til at indsamle, analysere og videreformidle data og **detaljerede og opdelt**e statistikker om tilbagesendelsesprocedurer og foranstaltninger, modtagelsesfaciliteter og faciliteter til frihedsberøvede, tvungen tilbagesendelse og frivillig tilbagevenden, overvågning og reintegration

Or. fr

Ændringsforslag 156 **Sylvie Guillaume**

Forslag til forordning **Artikel 15 – stk. 1 – indledning**

Kommissionens forslag

1. Der tildeles **3 232 mio. EUR** til medlemsstaterne som følger:

Ændringsforslag

1. Der tildeles **midler til de nationale programmer til** medlemsstaterne som følger:

Or. fr

Ændringsforslag 157 **Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

Forslag til forordning **Artikel 17 – stk. 1 – indledning**

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), hvert andet år et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et **fast** beløb på **6 000** EUR for hver genbosat person.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), hvert andet år et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et beløb på **4 000** EUR for hver genbosat person, **der bruges på genbosættelsesforanstaltningerne i artikel 7. Den konkrete gennemførelse af foranstaltningerne overvåges og evalueres af EASO's genbosættelsesenhed.**

Ændringsforslag 158
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Beløbet i stk. 1 forhøjes med 3 000 EUR for hver person, der genbosættes ud over den pågældende medlemsstats tidligere genbosættelseskvote, eller hvis den genbosatte person genbosættes i en medlemsstat, som ikke tidligere har gennemført EU-støttet genbosættelse.

Or. en

Ændringsforslag 159
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Det **faste** beløb, der er nævnt i stk. 1, forhøjes **til 10 000** EUR for hver person, der genbosættes i henhold til de fælles EU-genbosættelsesprioriteter, der er fastsat i stk. 3 og 4 nedenfor og angivet i bilag III.

2. Det beløb, der er nævnt i stk. 1, forhøjes **også med 3 000** EUR for hver person, der genbosættes i henhold til de fælles EU-genbosættelsesprioriteter, der er fastsat i stk. 3 og 4 nedenfor og angivet i bilag III.

Or. en

Ændringsforslag 160
Rui Tavares

Forslag til forordning

Artikel 17 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Medlemsstater, der samler deres forpligtelser i en ubegrænset forpligtelse, modtager yderligere beløb og støtte for hver genbosat person for at opfylde de kvantitative og kvalitative mål i EU's genbosættelsesprogram ved at opnå mindst 20 000 genbosættelser om året indtil 2020 og fastlægge god praksis og fælles standarder for integrationen af flygtninge. Disse medlemsstater samarbejder tæt med EASO's genbosættelsesenhed med henblik på at fastsætte og løbende forbedre og revidere retningslinjerne for disse kvantitative og kvalitative mål.

Or. en

Ændringsforslag 161

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 17 – stk. 4 – indledning

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. Følgende sårbare grupper af flygtninge vil under alle omstændigheder indgå i EU's fælles genbosættelsesprioriteter og være berettigede til det faste beløb, der er nævnt i stk. 2:

4. Følgende sårbare grupper af flygtninge, **herunder deres familiemedlemmer**, vil under alle omstændigheder indgå i EU's fælles genbosættelsesprioriteter og være berettigede til det faste beløb, der er nævnt i stk. 2:

Or. en

Ændringsforslag 162

Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning

Artikel 17 – stk. 4 – indledning

Kommissionens forslag

4. Følgende sårbare grupper af flygtninge vil under alle omstændigheder indgå i EU's fælles genbosættelsesprioriteter og være berettigede til det *faste* beløb, der er nævnt i stk. 2:

Ændringsforslag

4. Følgende sårbare grupper af flygtninge vil under alle omstændigheder indgå i EU's fælles genbosættelsesprioriteter og være berettigede til det beløb, der er nævnt i stk. 2:

Or. en

Ændringsforslag 163 Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 4 – led 4 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

– personer, som har været udsat for tortur, voldtægt eller andre former for alvorlig psykologisk, fysisk eller seksuel vold.

Or. en

Ændringsforslag 164 Rui Tavares

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 4 – led 4 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

– personer, der har overlevet vold og tortur.

Or. en

Ændringsforslag 165 Rui Tavares

Forslag til forordning
Artikel 17 – stk. 8

Kommissionens forslag

8. For effektivt at opfylde målene i EU's genbosættelsesprogram og inden for rammerne af de midler, der er til rådighed, bemyndiges Kommissionen til at vedtage delegerede retsakter efter artikel 26 med henblik på om nødvendigt at justere de faste beløb, der er nævnt i stk. 1 og 2.

Ændringsforslag

8. For effektivt at opfylde målene i EU's genbosættelsesprogram og inden for rammerne af de midler, der er til rådighed, bemyndiges Kommissionen til at vedtage delegerede retsakter efter artikel 26 med henblik på om nødvendigt at justere de faste beløb, der er nævnt i stk. 1, 2 og **stk. 3, litra a).**

Or. en

Begrundelse

Tilføjjelsen af artikel 3 er en henvisning til ændringsforslag 12 (artikel 17, stk. 3, nyt) af Rui Tavares.

Ændringsforslag 166
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), når det skønnes nødvendigt et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et fast beløb på 6 000 EUR for hver person, der flyttes fra en anden medlemsstat.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), når det skønnes nødvendigt et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et fast beløb på 6 000 EUR for hver person, der flyttes fra en anden medlemsstat, **herunder familiemedlemmer.**

Or. en

Ændringsforslag 167
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), **når det skønnes nødvendigt** et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et fast beløb på 6 000 EUR for hver person, der flyttes fra en anden medlemsstat.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et fast beløb på 6 000 EUR for hver person, der flyttes fra en anden medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 168
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), når det skønnes nødvendigt et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et **fast** beløb på **6 000** EUR for hver person, der flyttes fra en anden medlemsstat.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne modtager ud over deres tildeling beregnet i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra a), når det skønnes nødvendigt et yderligere beløb i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra b), som et beløb på **4 000** EUR for hver person, der flyttes fra en anden medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 169
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Artikel 20 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) styrke oprettelsen af et fælles europæisk asylsystem ved at sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU's asylregler

Ændringsforslag

a) styrke oprettelsen af et fælles europæisk asylsystem ved at sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU's asylregler, **bl.a. for at sikre gennemførelse og overholdelse af princippet om non-refoulement og Genèvekonventionen af 1951**

Or. fr

Ændringsforslag 170

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 20 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) oprette og udvikle integrationsstrategier **på lokalt/regionalt niveau, der omfatter forskellige aspekter af en dynamisk tovejsproces**, som takler specifikke behov hos forskellige kategorier af migranter og udvikler effektive partnerskaber mellem alle berørte parter

Ændringsforslag

c) oprette og udvikle integrationsstrategier, som takler specifikke behov hos forskellige kategorier af migranter og udvikler effektive partnerskaber mellem alle berørte parter

Or. en

Ændringsforslag 171

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 21 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) en styrkelse af samarbejdet på EU-plan om gennemførelsen af EU-lovgivningen og god praksis med hensyn til asyl, herunder genbosættelse og flytning inden for Unionen, lovlig migration, herunder

Ændringsforslag

a) en styrkelse af samarbejdet på EU-plan om gennemførelsen af EU-lovgivningen og god praksis med hensyn til asyl, herunder genbosættelse og flytning inden for Unionen, lovlig migration, herunder

integration af tredjelandsstatsborgere, og tilbagesendelse

integration af tredjelandsstatsborgere *eller statsløse*, og tilbagesendelse

Or. en

Ændringsforslag 172
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag

f) samarbejde med tredjelande, navnlig inden for rammerne af gennemførelsen af tilbagetagelsesaftaler, mobilitetspartnerskaber og regionale beskyttelsesprogrammer.

Ændringsforslag

f) samarbejde med tredjelande *på grundlag af den samlede migrationsstrategi*, navnlig inden for rammerne af gennemførelsen af tilbagetagelsesaftaler, mobilitetspartnerskaber og regionale beskyttelsesprogrammer.

Or. en

Ændringsforslag 173
Simon Busuttil

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag

f) samarbejde med tredjelande, navnlig inden for rammerne af gennemførelsen af tilbagetagelsesaftaler, mobilitetspartnerskaber *og* regionale beskyttelsesprogrammer.

Ændringsforslag

f) samarbejde med tredjelande, navnlig inden for rammerne af gennemførelsen af tilbagetagelsesaftaler, mobilitetspartnerskaber, regionale beskyttelsesprogrammer *og sikker adgang til EU's asylsystem*.

Or. en

Ændringsforslag 174
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Hvis EU-foranstaltninger gennemføres ved indirekte central forvaltning af de EU-agenturer, der beskæftiger sig med interne anliggender, sikrer Kommissionen en rimelig, ligelig og gennemskuelig fordeling af finansieringen mellem de forskellige agenturer. Foranstaltningerne gennemføres i forbindelse med de nævnte agenturers opgaver som et supplement til deres arbejdsprogrammer.

Or. fr

Ændringsforslag 175
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) at være et rådgivende organ for EU med hensyn til asyl og migration gennem koordinering og samarbejde på både nationalt niveau og EU-niveau med repræsentanter for medlemsstaterne, det akademiske miljø, civilsamfundet, tænketanke og andre EU-enheder eller internationale enheder

a) at være et rådgivende organ for EU med hensyn til asyl og migration gennem koordinering og samarbejde på både nationalt niveau og EU-niveau med repræsentanter for medlemsstaterne, det akademiske miljø, civilsamfundet, tænketanke og andre EU-enheder eller internationale enheder, **og særlig enheder, som er specialiseret i asyl og indvandring**

Or. fr

Ændringsforslag 176
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 23 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) at stille de oplysninger, der er nævnt i litra b), til rådighed for offentligheden.

Ændringsforslag

c) at stille de oplysninger, der er nævnt i litra b), til rådighed for offentligheden, **når de ikke er klassificeret som fortrolige af medlemsstaterne.**

Or. en

**Ændringsforslag 177
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 2 – litra c**

Kommissionens forslag

c) at stille de oplysninger, der er nævnt i litra b), til rådighed for offentligheden.

Ændringsforslag

c) at stille de oplysninger, der er nævnt i litra b), til rådighed for offentligheden **i samarbejde med det civile samfund og ikke-statslige organisationer, der beskæftiger sig med asyl og indvandring.**

Or. fr

**Ændringsforslag 178
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 4**

Kommissionens forslag

4. Det Europæiske Migrationsnetværk, det europæiske asylstøttekontor **og Frontex-agenturet** sikrer, at deres respektive aktiviteter er sammenhængende og koordinerede.

Ændringsforslag

4. Det Europæiske Migrationsnetværk **og** det europæiske asylstøttekontor sikrer, at deres respektive aktiviteter er sammenhængende og koordinerede.

Or. fr

Ændringsforslag 179
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag

b) et styrelsesråd, der giver politisk vejledning og godkender det europæiske migrationsnetværks arbejde, som består af Kommissionen og *ekspertes* fra medlemsstaterne, Europa-Parlamentet og andre relevante enheder

Ændringsforslag

b) et styrelsesråd, der giver politisk vejledning og godkender det europæiske migrationsnetværks arbejde, som består af Kommissionen og *repræsentanter* fra medlemsstaterne, *medlemmer af* Europa-Parlamentet og *ekspertes fra* andre relevante enheder

Or. en

Ændringsforslag 180
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 23 – stk. 5 – litra d

Kommissionens forslag

d) andre relevante enheder på nationalt niveau og EU-niveau inden for migration og asyl.

Ændringsforslag

d) andre relevante enheder på nationalt niveau og EU-niveau inden for migration og asyl, *særlig ikke-statslige organisationer.*

Or. fr

Ændringsforslag 181
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. På initiativ af en medlemsstat bidrager fonden med indtil 5 % af det samlede beløb, der tildeles medlemsstaten i form af

Ændringsforslag

2. På initiativ af en medlemsstat bidrager fonden med indtil 7 % af det samlede beløb, der tildeles medlemsstaten i form af

teknisk bistand i henhold til det nationale program i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EU) nr. .../... [horisontale forordning].

teknisk bistand i henhold til det nationale program i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EU) nr. .../... [horisontale forordning].

Or. en

Ændringsforslag 182
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Delegationen af beføjelser ifølge denne forordning tillægges Kommissionen for en periode på 7 år fra datoen for denne forordnings ikrafttrædelse. ***Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.***

Ændringsforslag

2. Delegationen af beføjelser ifølge denne forordning tillægges Kommissionen for en periode på 7 år fra datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.

Or. en

Ændringsforslag 183
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

Ændringsforslag

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011. ***Hvis udvalget ikke afgiver en udtalelse, oprettes gennemførelsesretsakten ikke.***

Or. en

Ændringsforslag 184
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Bilag II – punkt 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a) Oprettelse af en genbosættelsesenhed under EASO med tildeling af passende personale, der skal foretage den nødvendige koordination af de igangværende genbosættelsesforanstaltninger i medlemsstaterne, gennemføre missioner til tredjelande og/eller andre medlemsstater, bistå med samtaler, læge- og sikkerhedsundersøgelser, samle ekspertise, muliggøre indsamling og udveksling af oplysninger, etablere tæt kontakt med UNHCR og lokale ngo'er, spille en vigtig rolle i overvågningen og vurderingen af programmernes effektivitet og kvalitet, øge bevidstheden og sikre skabelse af netværk i hele EU og udveksling af god praksis mellem parter, der er involveret i genbosættelse, herunder partnerskaber mellem internationale organisationer, offentlige myndigheder og det civile samfund.

Or. en

Ændringsforslag 185
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Bilag II – punkt 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2b) Give medlemsstaternes lokale myndigheder og lokale partnere mulighed for at anmode om økonomisk støtte fra

*fonden i forbindelse med lokale
integrationsprogrammer, som omfatter
bistand efter ankomsten, opfølgning på
ankomster, planlægnings- og
koordinationsstrukturer og
foranstaltninger til underbyggelse og
fremme af genbosættelse i de samfund,
som skal tage imod genbosatte flygtninge.*

Or. en

Ændringsforslag 186
Marco Scurria

Forslag til forordning
Bilag III – punkt 6 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**6a) Syriske flygtninge i Tyrkiet, Jordan og
Libanon**

Or. it